



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location



Solemnity of Pentecost

Father Mark R. Riley, Pastor
3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

St. Michael the Archangel Parish

May 23rd, 2021

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net

www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net
michaelclev@dioceseofcleveland.org

Phone (Teléfono): 216-621-3847

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882
- ❖ Deacon Gonzalo Lopez - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda - fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate - 513-659-3078
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper/Secretary nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negrón, Christian Initiation for Adults (RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Parish Organist & Church Curator - 216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Food Outreach Coordinator - 216-414-2744 or 216-682-8219
- ❖ Andres Alejandro, Maintenance
- ❖ Lydia Fernandez, Social Justice Ministry /Stewardship/Notary Public - 216-621-3847
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor (RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor (RETIRADO) - 440-884-6387
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial (Temporary during COVID)

MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS, FRIDAYS, AND SUNDAYS9AM TO 2PM

FOOD OUTREACH PROGRAMS

(3115 SCRANTON ROAD; hall across the street from the church/en salón frente a la iglesia)

- ❖ **Pantry/ Despensa:** Mondays/lunes and Thursdays/Jueves –12PM to 2PM
- ❖ **Hot Meal/ Comida Caliente:** Last Sunday of the month / Último Domingo del mes – 1PM to 2PM

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 95 No. 21

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm
Sunday – 9:45am
Wednesdays, Thursdays – 8am
No morning mass if there is a funeral
1st Friday of the month Holy Hour (No mass) - 6:30pm

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm
Domingo – 12pm
Miércoles, Jueves – 6:30pm
1^{er} Viernes del mes Hora Santa (No Misa) - 6:30pm

READINGS-LECTURAS / INTENTIONS-INTENCIONES

- ❖ SATURDAY/SABADO, 22 MAY 2021 (**VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA**)
Intentions: 5pm- Robert Browning Jr+; 7pm- Alejandra Santana+, Héctor Hernández+, y Victorio Mendez+
- ❖ SUNDAY/DOMINGO, 23 MAY 2021; Acts 2:1-11, Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34, 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Gal 5:16-25, Jn 20:19-23 or Jn 15:26-27; 16:12-15,
Intentions: 9:45am- Antonio Cuadrado+, Eugenio Delgado+, Mary Ann Balog+ ; 12pm- José Domínguez+, Armando Domínguez+
- ❖ MONDAY/LUNES, 24 MAY 2021; Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14, Ps 87:1-2, 3 and 5, 6-7, Jn 19:25-34, Blessed Virgin Mary, Mother of the Church, - **No Mass / No Misa**
- ❖ TUESDAY/MARTES, 25 MAY 2021; Sir 35:1-12, Ps 50:5-6, 7-8, 14 and 23, Mk 10:28-31, Saint Bede the Venerable, Priest and Doctor of the Church / Saint Gregory VII, Pope, Religious / Saint Mary Magdalene de' Pazzi, Virgin - **No Mass / No Misa**
- ❖ WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 26 MAY 2021; Sir 36:1, 4-5a, 10-17, Ps 79:8, 9, 11 and 13, Mk 10:32-45, Saint Philip Neri, Priest, **Intentions: 8am- Deacon Joseph E. Loutzenhiser+; 6:30pm- Father Thomas A. McGovern+**
- ❖ THURSDAY/JUEVES, 27 MAY 2021; Sir 42:15-25, Ps 33:2-3, 4-5, 6-7, 8-9, Mk 10:46-52, Saint Augustine of Canterbury, Bishop, **Intentions: 8am- Frank, Catherine, & Dale Koziol+++ ; 6:30pm- Catherine M. Griffin+**
- ❖ FRIDAY/VIERNES, 28 MAY 2021; Sir 44:1, 9-13, Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b, Mk 11:11-26, - **No Mass / No Misa**
- ❖ SATURDAY/SÁBADO, 29 MAY 2021; Dt 4:32-34, 39-40, Ps 33:4-5, 6, 9, 18-19, 20, 22, Rom 8:14-17, Mt 28:16-20 The Solemnity of the Most Holy Trinity, **Intentions: 5pm- Robert Browning Jr+; 7pm- Ana Gómez+, Juana Serrano+, Amelia González+**

Sunday's Reflection: In today's Gospel, Christ empowered the apostles and gave them the authority to forgive sins by breathing upon them and saying, "Receive the Holy Spirit." For those whose sins you forgive, they are forgiven; for those whose sins you retain, they are retained." Jesus words bind together the presence of the Holy Spirit and the power to forgive sins. These words instituted the sacrament of reconciliation, but also our call to love and forgive one another as Christ loves and forgives us. On the day of Pentecost, Jesus fulfilled his promise to send the Advocate to the apostles. Now the gift of the Spirit enable us to preach the Gospel to all nations in the same manner the apostles did on Pentecost.

Reflexión dominical: En el Evangelio de hoy Cristo da poder y autoridad a los apóstoles para perdonar pecados cuando respira sobre ellos y les dice: "Reciban el Espíritu Santo". A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar". Las palabras de Jesús unen la presencia del Espíritu Santo y el don de perdonar los pecados. Estas palabras instituyen el sacramento de la reconciliación, pero también nuestro llamado a amarnos y perdonarnos los unos a otros como Cristo nos ama y perdona. En el día de Pentecostés, Jesús cumplió su promesa de enviar al Paráclito sobre los apóstoles. Ahora el don del Espíritu nos permite cumplir la comisión de Jesús de predicar el Evangelio a todas las naciones de la misma manera que lo hicieron los apóstoles en el día de Pentecostés.

Pray for the Sick/Oremos por los enfermos

Buddy Bell; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery De Jesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León & Teresa Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Celia Caraballo; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero; Ada Pérez; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Deacon Fred Simon; Esteban Cuadrado; Michael Hrynczuk, Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Michael DeMarco; Santiago Sánchez; María González; Mariana Mendez; Nory Maldonado-González & Nory Maldonado; **and for all the sick / y por todos los enfermos.**

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)
Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)**

Interested in becoming Catholic? Are you in need of a sacrament? You may register at the parish in person or online in the parish website or call the Parish Office.

¿Está interesado en hacerse católico? ¿Necesita algún sacramento? Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse o en línea en la página de la web parroquial.

Weekly Collection (Colección Semanal)

Mass Times	May 15 & 16	Attendance
5PM	411.00	38
7PM	284.00	52
9:45AM	464.00	54
12PM	521.75	130
TOTAL	1,680.75	274

Mail-ins: \$698.87 Utilities: \$197.20 Restoration: \$1,603.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!
¡GRACIA POR SU APOYO!**



Felicidades a Ángel R. Quiñones por su graduación de la Universidad de Cleveland State.

Congratulations to Ángel R. Quiñones for his graduation from Cleveland State University.

**May 2021 Parish Sweepstakes Winners!
¡Ganadores del Sorteo Parroquial – Mayo 2021!**

Winners:

1. Joe Quinones
2. Naomi Miranda
3. Rose Sánchez
4. Domingo Patawaran
5. Olegario Ortiz

Sellers:

- Gaza Pino
Waleska Negron
Same
Josie Buniel
Same



Congratulation to Jamieliz Acosta who celebrated her sweet sixteen.

Felicidades a Jamieliz Acosta quien celebro sus "dulces dieciséis años."

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Aug. 1, 2021, and Nov. 14, 2021 at 2pm. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español en Agosto 15, 2021 y Noviembre 21 2021 a las 2pm. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN NINE MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE NUEVE MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

**FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNION Y
CONFIRMATION / CONFIRMACION**

For children, please contact the Parish School of Religion (PSR). For adults, please contact the RCIA team.

Para niños, por favor contactar la escuela de religión parroquial (PSR). Para los adultos, por favor contactar al grupo de RICA.

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK /
SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.

Favor, llame la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

•COMMUNION CALLS (LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturdays from 3:30PM to 4:30PM in the Church.

- ❖ Please remember to wear your masks and keep social distancing.

Sábados desde 3:30PM a 4:30PM en la Iglesia.

- ❖ Por favor, recuerde usar sus mascarillas y mantener el distanciamiento social.

Come, Holy Spirit Prayer



Come Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love. Send forth your Spirit and they shall be created. And You shall renew the face of the earth. O, God, who by the light of the Holy Spirit, did instruct the hearts of the faithful, grant that by the same Holy Spirit we may be truly wise and ever enjoy His consolations, Through Christ Our Lord, Amen.
Take from catholic.org

Oración Ven, Espíritu Santo - Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles, y enciende en ellos el fuego de tu amor. Envía tu Espíritu Creador y renueva la faz de la tierra. Oh, Dios, que has iluminado los corazones de tus hijos con la luz del Espíritu Santo; haznos dóciles a sus inspiraciones para buscar siempre el bien y gozar de su consuelo. Por Cristo nuestro Señor. Amén.

Did you know the four parts and meaning of the Mass?

Part IV: Concluding Rites- Here when it is necessary, announcements may be made.

•**The Blessing-** Here the celebrant then blesses the people assembled and always concludes "in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit." It is in the triune God and in the sign of the cross that we find our blessing.

•**The Dismiss-** After the blessing, the deacon dismisses the people with the words "Ite, missa est," meaning "Go, you are sent." The word "Missa" comes from the word "missio," the root of the English word "mission." The liturgy does not simply come to an end. Those assembled are sent forth to bring the fruits of the Eucharist to the world.

Taken from the USCCB

¿Conocías las cuatro partes y el significado de la Misa?

Parte IV: Rito de Conclusión- Aquí, cuando sea necesario, se pueden hacer anuncios.

•**La Bendición-** Aquí el celebrante bendice al pueblo reunido y siempre concluye "en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo." Es en el Dios trino y en el signo de la cruz donde encontramos nuestra bendición.

•**La Partida-** Después de la bendición, el diácono despide al pueblo con las palabras "Ite, missa est", que significa "Vete, has sido enviado". La palabra "Missa" proviene de la palabra "missio", que proviene de la raíz de la palabra en inglés "misión". La liturgia no ha llegado simplemente a su fin. Los reunidos son enviados para llevar los frutos de la Eucaristía al mundo.



Dear parents, is your boy in the fifth grade who will be a sixth grader during the 2021-2022 school year? Are you looking for a unique educational experience to prepare you for a college-preparatory atmosphere? Please visit [Saint Ignatius High School](#) to read more about becoming a part of and learn how to apply or contact Arturo Carrillo, S.J. at acarrillo@ignatius.edu

Queridos padres, ¿está su hijo en quinto grado que será un estudiante de sexto grado durante el año escolar 2021-2022? ¿Está buscando una experiencia educativa única para prepararlo para un ambiente preparatorio para la universidad? Visite [la Escuela Secundaria San Ignacio](#) para obtener más información sobre cómo formar parte y cómo aplicar. También puede contactar a Arturo Carrillo, S.J. en acarrillo@ignatius.edu para más información.



Join us for the celebration of Mass to honor those who gave their lives serving God and country. Mass will be held at several cemetery locations. Masses hosted at cemeteries will be outdoors and socially distanced. Please bring your own seating and an umbrella if the weather is inclement. The Mass at St. Mary Cemetery in Elyria is being celebrated at St. Agnes parish. For more information, please email Rhonda Abrams at rabrams@clecem.org. For mass locations visit [Catholic Cemeteries](#)

Únase a nosotros para la celebración de la misa para honrar a aquellos que dieron su vida sirviendo a Dios y al país. Se celebrará una misa en varios cementerios. Las misas organizadas en los cementerios serán al aire libre y con distancia social. Por favor, traiga sus propias sillas y un paraguas por si hay una inclemencia en el tiempo. La misa en el cementerio de Santa María en Elyria se celebra en la parroquia de Santa Inés. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a Rhonda Abrams al rabrams@clecem.org. Para las localidades de las misas visite [Catholic Cemeteries](#)



CORNERSTONE OF HOPE SUMMER CAMP

This is a day camp for children ages 6-12, designed to give children the opportunity to share their grief experiences for the loss of a loved one in fun and creative ways. The camp starts on Monday, July 12 through Friday, July 16 from 8:00 a.m. until 4:00 p.m. The camp is located on Independence, Ohio. The registration fee is \$50. Campers will participate in age-appropriate grief activities led by professionals, go on field trips, play fun and high-energy games, and experience challenging activities. Breakfast, lunch, and snacks are provided. Please visit [CampDoc](#) to register or contact us at 216.524.4673 prior to Saturday, June 26.

CAMPAMENTO DE VERANO PIDERA ANGULAR

Este es un campamento durante el día para niños de 6 a 12 años, diseñado para dar a los niños la oportunidad de compartir sus experiencias de duelo por la pérdida de ser querido de maneras divertidas y creativas. El campamento comienza el lunes 12 de julio hasta el viernes 16 de julio de 8:00 a.m. hasta las 4:00 p.m. El campamento se encuentra en Independence, Ohio. La registraci3n tiene una cuota de \$50. Los ni1os participarán en actividades de duelo apropiadas para la edad dirigidas por profesionales, realizarán excursiones, jugarán divertidos juegos de alta energía, y experimentarán actividades desafiantes. Se proporcionan desayunos, almuerzos y aperitivos. Visite [CampDoc](#) para registrarse o Llámenos al 216.524.4673 antes del sábado 26 de Junio.

YOUNG ADULTS MINISTRY

The young adult group (ages 18 to 35) will be meeting on Monday, June 7th at 7:00 p.m. on the parish assembly room. For more information or to join the group, please contact Pamela Mendez @ 440-759-7634.

MINISTERIO DE JOVENES ADULTOS

El grupo de jóvenes adultos (de 18 a 35 años) se reunirá el Lunes 7 de junio a las 7:00 p.m. en la sala de asamblea de la parroquia. Para obtener más informaci3n o unirse al grupo, comuníquese con Pamela Méndez @ 440-759-7634.

Did you Know that Bishops of Ohio announce lifting of dispensation from the obligation to attend Mass on Sundays, and holy days of obligation?

As we move beyond the worst of the coronavirus pandemic and access to the COVID-19 vaccine has become more widespread, the time has arrived for the good of all the faithful when the general dispensation from the obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation is no longer necessary. More information to be provided in the in next weekend bulletin.

¿Sabías que Obispos de Ohio anunciaron el levantamiento de la dispensa de la obligaci3n de asistir a misa los domingos, y los días santos de obligaci3n?

A medida que avanzamos más allá de lo peor de la pandemia coronavirus y el acceso a la vacuna COVID-19 se ha generalizado, ha llegado el momento del bien de todos los fieles cuando ya no es necesario la dispensa general de la obligaci3n de asistir a misa los domingos y días santos de obligaci3n. Más informaci3n que se proporcionará en el boletín del próximo fin de semana.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434

Amazon Smile

Want to help make a difference while you shop in the Amazon app, at no extra cost to you? Simply follow the instructions below to select “St. Michaels Church” as your charity and activate AmazonSmile in the app. They’ll donate a portion of your eligible mobile app purchases to us.

How It Works:

1. Open the Amazon app on your phone
2. Select the main menu (=) & tap on “AmazonSmile” within Programs & Features
3. Search “St. Michaels Church” Cleveland, Ohio as your charity
4. Follow the on-screen instructions to activate AmazonSmile in the mobile app



**Movimiento
Juan XXIII
Retiro
Parroquiales**

Reuniones los Miércoles a las 7pm

Cuarto de Asamblea
Comunicarse con
Pablo Molina al 216-325-2108

JM Flooring

7511 W. 130th Street
Parma Ohio 44130
216-647-9608

Contact: Jason Martinez
Installation of Floor and Carpet
for Commercial Services



**Renovación
Católica
Carismática**

Círculos de Oración Jueves a las 6:30pm
Cuarto de Asamblea - Alabanzas,
Enseñanzas y Oración de Intercesión
Pedro Fuentes al 440-258- 8639

La Iglesia requiere lo siguiente de los padrinos: (Canon #874.1)

- Los padrinos deben ser elegidos por los padres o guardián legal.
- Deben tener al menos dieciséis años de edad. Deben ser católicos que ya han sido bautizados, confirmados y han recibido la santa Eucaristía.
- Deben llevar una vida en armonía con la fe, es decir, asistir a misa, si están casados, en un matrimonio católico válido, etc.
- Que no sean el padre o la madre de quien se bautiza.
- Puedes elegir uno o dos padrinos. Si eliges dos, uno debe ser hombre y la otra mujer. Los padrinos deben tener las calificaciones y la intención de cumplir con el deber de ayudar a los padres a educar el/la niño(a) en la fe.
- Testigo no católico (Canon #874.2) Una persona bautizada perteneciente a una comunidad eclesial (iglesia) no católica puede ser admitida como testigo del bautismo, pero sólo junto con un padrino católico. Esta persona no es formalmente llamada Padrino, sino que será referida como testigo cristiano.

The Church requires the following of Godparents: (Canon #874.1)

- The godparents are to be chosen by the parents or guardians.
- They are to be at least sixteen years of age. They must be Catholics who have already been baptized, Confirmed, and have received the holy Eucharist.
- They should be leading a life in harmony with the faith, i.e., practicing Catholics (attending Mass), if married, in a valid Catholic Marriage, etc.
- They may not be the father or mother of the one to be baptized.
- You may choose one or two godparents. If you choose two, one must be male and the other female. The godparents must have the qualifications for and intention of carrying out this duty.
- Non-Catholic Witness (Canon #874.2) A baptized person belonging to a non-Catholic ecclesial (church) community may be admitted as a witness to baptism but only along with a Catholic Godparent. This person is not formally called a Godparent but will be referred to as a Christian Witness.

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.smarcangel.formed.org
2. Enter the parish name “St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and Click Sign up!



¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.smarcangel.formed.org
2. Entre el nombre de la parroquia “St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**



Are you looking for a job?- Thompson Aluminum Casting Co. located at 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, has immediate openings for all positions (laborers; core assembles; core makes and molders) no experience needed, will train. Please contact Mr. Armando Galvez, General Manager at 216-206-2781 between the hours of 7 am & 3:30pm.

¿Estás buscando trabajo? - Thompson Aluminum Casting Co. ubicado en 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, tiene posiciones inmediatas para todos los puestos (obrerros; montajes de núcleos; marcas de núcleo y moldeadores) no se necesita experiencia, ya que se le entrenará. Por favor, comuníquese con el Sr. Armando Gálvez, Gerente General al 216-206-2781 entre las 7 am y las 3:30pm.

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.